

Zaproszenie do pp. literatów polskich.

Poszukują się tłumacza do przekładu z oryginału francuskiego na mowę polską czystym i poprawnym językiem listów Pascala „*Les provinciales*.” Za przekład wszystkich listów będzie zapłacone 100 złr. w. a. czyli 400 złp. lub 200 fr., a gdyby kilka osób się zgłosiło i pracę tłumaczenia między sobą rozdzieliło, otrzymując odpowiednią część kwoty, za każdy pojedynczy list. Blizszych wiadomości udzieli Administracja „Kraju” w Krakowie. (431)

Koncert

p. E. W. Śmietńskiego odbędzie się w Sali hotelu Saskiego we Środę dnia 4 Marca o g. 7½ wieczór. (436-1-3)

Pewien stroiciel fortepianów z Wiednia,

pierwszy kierownik w jednej z najstarych fabryk poleca się Szan. Publiczności pod względem strojenia i poprawiania fortepianów.

Jako artysta w swoim fachu jest w stanie nadać stale każdemu fortepianowi w krótkim czasie piękny, silny ton koncertowy i ręczy za swoje wykonanie. W Krakowie w hotelu Londyńskim na Stradomiu w pokoju pod Nrem 6. (437)

SŁABOŚCI PIERSIOWE.

SYROP Z PODFOSFORANU WAPNA

PP. GRIMAULT ET C^{ie} APTEKARZY W PARYŻU

Od 1857 r. preparat ten wszedł w powszechną użycie. Leczy on katar, kaszel i chrypki długotrwałe, kłuski, zapalenie gardła i kanału oddechowego (bronchitis), ale szczególnie pomyślnie sprawia skutki użyty przeciwko słabościom piersiowym (phthisis) i marnieniu czyli suchotom. Pod działaniem jego ustaje kaszel najuporczywszy i potnięcie nocne, a chorzy szybko powracają do pożądanego zdrowia i tęsi. Lekarzy przepisują często Pastylki piersiowe ze soku glistnikowej salaty i laurowych liści P. Grimault, bardzo przyjemnego smaku. Kiedy idzie o wyleczenie katarów i kaszli zwyczajnych. Dostać można w Krakowie w aptece p. Józefa Trauczyńskiego i w aptece p. Bedka, — we Lwowie w aptekach pp. Mikolasza, Berlinera i Ruckera, — w Brodach u pp. Franzosa i Kullaka, — w Rzeszowie u p. Schaitera, — w Warszawie w Składach aptekarskich pp. Mrozowskiego, braci Galle i Spiessa.



Szybkie i pewne wytoplenie SZCZURÓW i myszy,

odznaczona przez Jego C. K. Mość Cesarza Franciszka Józefa I. wyjątkowym przywilejem
truczną na szczury

którą prawdziwą nabyć można:
w Krakowie u p. M. Jawornickiego i Józefa Jahna; we Lwowie u pp. Konstantego Iskierskiego, Jakóba Beisera, Zygmunta Ruckera i P. Mikolasza; w Przemyślu u p. Kozłowskiego; w Stanisławowie u p. Stecher u. Sebenitz; w Tarnowie u pp. T. A. Wielogórskiego i W. Müldnera i Spół. (101-5-10)
Cena sztuki 50 centów.

**PASTA
ZKODEINY-TOLU**
(Balsamum Toluatum)

W PARYŻU
Ulica Drouot, 15.
We Lwowie, P. Mikolasz.
W Krakowie, Trauczyński.
W Brodach, P. Kullak.

(64-8-26)

**Zaufania godna
rada!!!**
aby według matematycznych zasad prawdopodobieństwa z pewnością
wygrać w loteryi liczbowej.

Darmo
za zapytaniem oplatnem
Menschenfreund 1/2
Hauptpost Wien.

Adresa bez nazwiska nie będą uwzględnione. Zaręcza się najściślejszą sekretnością. W rękach znajdujących się tysiące listów dziękczynnych za (381-1-7) wygrane terna.

Pewne wyleczenie, także listownie,
kily, osłabienia męskiego, upławów
u kobiet, niepłodności, złośliwych
szpeczenia cery, — również chorób
płucnych według nowej metody.

Adres: (376-2-36)

Dr. Sentinella

członek wydziału lekarskiego
w Wiedniu, Wipplingerstrasse Nr. 25.

Czcionkami Drukarni Leona Passkowskiego.

Zniżone ceny Żniwiarek

z powodu spadku aza i tylko na czas tego spadku,
Samuelsona popr. **Royal** z przyrzędem do
do transportu zhr. w. a. 375.
Kosiarka „ „ „ 275.
Ceres „ „ „ 435.
Hovarda nowa, europ. „ „ „ 375.
Cena zniżona zależy od wczesnych zamówień z 1/3 zadatku, kredyt za umową.

L. Zieleniewski w Krakowie,
Fabryka machin, kotłów, narzędzi, odlewnia i t. d.
(443-2-10)

JEUNESSE ET FRAICHEUR DU TEINT
par l'emploi de la
CREME DE BEAUTE
a base de GLYCERINE et de BISMUTH
et de la Poudre de riz
AUX FLEURS DE LYS
de Cachemir
VIOLET
12, Boulevard des Capucines
Ronde du Grand-Hotel
Dostać można w Krakowie u pp. J. Trauczyńskiego i Leona Feintucha; — we Lwowie u p. Mikolasza i w magazynie galanterijnym p. Strzyżowskiego.

VIOLET
Inventeur du
SAVON ROYAL DE THRIDACE
seul recommande
par les
CÉLÉBRITÉS MÉDICALES
317, Rue Saint-Denis
Se trouve chez tous les parfumeurs et coiffeurs.
(66-6-24)

**Hambursko-amerykańskie
Towarzystwo akcyjne przesyłki pakunków.**
Bezpośrednia jazda pocztowym statkiem parowym między
Hamburgiem i Nowym Jorkiem,
Westphalia 4 Marca | Pommerania 18 Marca | Sillesia 1 Kwieciana
Thuringia 11 | Holsatia 25 | Cimbria 4

Cena przewozu osób: Pierwsza kajuta tal. 165, druga kajuta tal. 100.
Między **Hamburg - Hawana i Nowym-Orleanem,** Między **Hamburg - Hawana i Nowym-Orleanem,**
Cena przewozu osób: Pierwsza kajuta tal. 210, międzypokład tal. 55.
Blizszych szczegółów co do frachtu udzieli: **August Bolten,** Nasteppa Wm. Millera.
33/34 Admiralitätsstr., Hamburg.

**Fabryka mebli żelaznych
REICHARD & Co.**
w Wiedniu, III., Marxergasse Nr. 17.
Ilustrowane cenniki darmo i opłatnie.
(384-1-26)

Dentysta H. ALPHONS

przybędzie w tym roku 24 marca do Krakowa i będzie znów mieszkać w hotelu Pollera.

Uprasza jednak swych Szanownych Pacjentów zechcieć wcześniej się zgłosić do niego, aby wszystko ku zupełnemu zadowoleniu wykończyć mógł, jeżeliby z powodu wypełnienia zębów lub sporządzenia sztucznych części zębów potrzebną była przedwstępna operacya. (413-5-5)

Skuteczne leczenie gośceca, reumatyzmu, bólów nerwowych wszelkiego rodzaju

osiągnięte za pomocą przez aptekarza **J. Herbabnego**
z ziół leczniczych bawarskich Alp przyrządzony wyciąg roślinny

aus Heilkräutern der bayerischen Hochalpen bereite Pflanz-Extract
„Neuroxylin.”
Cena flakonu oryginalnego „Neuroxylinu” (różowo opakowanego) silniejszy gatunek 1 złr. 20 c. w. a. i flakon słabszy gatunek (zielono opakowanego) 1 złr. — Przy przesyłce pocztowej policza się od 1 do 6 flakonów 20 c. za opakowanie. — 1 pudełko pigulek przeciw gościci, przeciw bardzo szkodliwym cierpieniom 1 złr. 50 cent.

Główny skład rosyłkowy „Neuroxylinu” i rosyłkowy przeciw gościci w Wiedniu u pana J. Weiss apteka „zum Mohren” Tuchlauben 27, Ig. Pierhofer, Singerstrasse. — Główny skład dla Galicji we Lwowie u pana Zygmunta Ruckera apteka „pod srebrnym orłem”, w Zagrzebiu u Zygmunta Mittlbacha, w Bernie u B. Schönleina, w Pessie u J. v. Török, w Pradze u J. Fürsta, w Opawie u Schwarta i Paikera. (12-3-6)

Wielmożny Pan **Józef Weiss**, aptekarz w Wiedniu!
Sporządzony przez Pana wyciąg roślinny „Neuroxylin” osiągnął nie tylko u mnie, ale także przy dalszym rozdawaniu u innych osób cierpiących na reumatyzm i gościce niespodziewanie szalenie skuteczne, dlatego też Pana znowu o nadesłanie za listką 6 flaszek silniejszego gatunku upraszam.
Szenitz w Węgrzech, 22 Listopada 1871 r.

Z szczerzym szacunkiem
Jan Becker,
właściciel browaru.

Ces. król. koleja galicyjska Karola Ludwika.

OGŁOSZENIE.

W miejsce wszystkich od 24 listopada r. z. zaprowadzonych bezpośrednich, wyjątkowych i specjalnych taryf wraz z dodatkami dla transportu zboża, owoców strączkowych i wyrobów młynowych, w ilościach najmniej 200 cent. słow. do jednego listu frachtowego z galicyjskich i rumuńskich stacyj za granicą **zaprowadza się z dniem 15 lutego b. r.** na czas trwania wyjątkowej taryfy dla transportu zboża i ziemiopłodów **nowa bezpośrednia taryfa wyjątkowa**, do której większa ilość zagranicznych stacyj wieloną została.

Dotyczące taryfy nabyć można tak w naszych stacyach związkowych, jakoteż przy Dyrekcji ruchu we Lwowie i w naszym ekonomacie w Wiedniu **Lwów, w Lutym 1874.**

(449-1-3)

Dyrekcya ruchu.

Kantor pożyczek, zliczek i z'ecen
J.W. Hrabiego Mieczysława Reya w Mielcu.
We wtorek d. 10 Marca odbędzie się w kantorze J.W. H. Reya w Mielcu

publiczne CIĄGNIENIE losów loteryjnych

w obecności c. k. Notaryusza i Dyrekcyi kantoru.
Mielec 20 Lutego 1874.
(421-2-3) **Dyrekcya.**

Do sprzedania grunt

46 morgów ornego, 6 morgów lasu w całości lub częściowo, i budynki pod korzystnymi warunkami. Wiadomość pod adresem **Koszałek** w Wieprzu przy Andrychowcu. (430-2-3)

Notaryusz w pobliżu Krakowa

poszukuje
Koncypienta
Adres: w „Administracyi „Czasu” w Krakowie. (446-2-3)

Dr. Med. Karol Goebel dentysta

Lekarz specjalny chorób ustnych, ordynuje od 10½ do 3½
ulica Franciszkańska 151.
(454-2-)

Piękny groch i pszenica jara

do siewu, bardzo ładne ziarno
do sprzedania w Toniach pod Krakowem.
(419-2-4)

Wies

w powiecie Wielickim, pół mili od Podgórza, 125 morgów gruntu ornego i 25 morgów łąk licząca, z propinacją w dwóch karczmach, jest z wolnej ręki do sprzedania.

Blizsza wiadomość u Adwokata **Dr. Wl. Lisowskiego** w Krakowie, przy ulicy Grodzkiej Nr. 65. (424-1-3)

Rządca dóbr

(kawaler), zajmujący się od kilkunastu lat zarządem i wzorowem urządzaniem większych majątków ziemskich, — poszukuje odpowiedniego umieszczenia na pensyi stałą lub procenta od czystego dochodu. Podejmując się również, po zapoznaniu majątku, sporządzania planów odpowiedniego zagospodarowania i wprowadzenia stosownych korzystnych melioracyj. Blizsza wiadomość listownie pod adresem **A. B. C.** ulica Biskupia na Kleparzu Nr. 126 w Krakowie. (423-1-3)

NEWRALGIE.

Wszelkie cierpienia nerwowe w jednej chwili ustępują po użyciu Pigulek anti-nerwalgicznych **Dra Croinera**. Skład w Paryżu w aptece p. Lévassour, rue de la Monnaie, 19. — w Krakowie w aptece p. Trauczyńskiego pod Koroną w Ryńku głównym. — w Brodach u p. M. Kullaka, — we Lwowie w aptece p. Piotra Mikolasza, — w Warszawie w Składach materiałów aptecznych pp. Gallego i Spiessa. (42-4-4)

MIGRENY i NEWRALGIE.

GUARANA

PP. GRIMAULT ET C^{ie} APTEKARZY W PARYŻU

Jeden proszek rozpuszczony w liście wody oczyszczonej i zażyty, dostatecznym jest do usmierzenia natychmiast najcięższego bólu głowy i migreny i do wyleczenia różnolichy żółtaczki i biegunki. Sprzedaje się w pudełkach zawierających dwanaście proszków.

Dla uniknięcia fałszerstwa, żądać należy, aby każdy proszek był zaopatrzony podpisem **Grimault & Comp.** (71-11-23)

Dostać można w Krakowie w aptece p. Józefa Trauczyńskiego i u p. W. Redyka, — we Lwowie w aptekach pp. Mikolasza, Berlinera i Ruckera, — w Brodach u p. Kullaka i Franzosa, — w Rzeszowie u p. Schaitera, — w Warszawie w Składach aptekarskich pp. Mrozowskiego, braci Galle i Spiessa.

Wiadomość dla gospodarzy.

Jak dalece rozeszło się uznanie, które przypadło w udziale wyrobom weterynaryskim **Kwizdy** i jak dalece sięga sława tychże wyrobów, najlepiej pokazuje się z tego, że nawet stowarzyszenia ku ochronie zwierząt w **Nowym Jorku, Bostonie i Algierze** sprawdziły te lekarstwa dla bydła, co dotyczące odezwy następnie wymienione potwierdzają:

Szanowny Panie!
Pańskie lekarstwa dla bydła otrzymałyśmy i wreczyliśmy je znającym się na rzeczy osobom celem praktycznego zastosowania. Zdania tychże opiewają jednoznacznie tak korzystnie, iż ogólnie wprowadzenie tego wyborowego środka lekarskiego jest w naszych stronach zapewnione.
Zechciej Pan przyjąć nasze serdeczne podziękowanie za nadesłany nam tak skądzie zapas.
Boston. Dyrekcya stowarzyszenia ku ochronie zwierząt **Frank Stay**, w E. A. Fay.

Wielmożny Pan **Franciszek Jan Kwizda**, aptekarz w Korneuburgu.

Towarzystwo, któremu mam zaszczyt przewodniczyć, upoważniło mnie do złożenia Panu podziękowania za nadesłane lekarstwo dla bydła. Kilka z tychże zostało już użytych z bardzo wielką korzyścią i skutecznością, a biuro zarządzające naszym towarzystwem zatrudnia się właśnie dalszemi dokładnemi próbami Pańskimi środkami lekarskimi dla bydła, których szczególna praktyczność znajduje uznanie, o czem Panu sprawozdanie udzielonem zostanie.
Przytem stowarz. ku ochronie zwierząt w Algierze, kawaler legii honorowej **Feliks Desvignes**.

Wielmożny Pan **Franciszek Jan Kwizda** aptekarz w Korneuburgu.

Niniejszem ośmielam się zdać Panu sprawę o sprzedaży Pańskiego cennego proszku.

Proszek ten uzyskał sobie w naszej okolicy stałą sławę i byłbym w możności przesłania Panu; jeżeli to zgadza się z życzeniem Pańskiem, kilku ważnych świadectw o dobrej skuteczności Pańskiego proszku. Szczególniej proszek nie chybił swego skutku lekarskiego w uporczywie od pół roku trwającej chorobie zółt pęknego młodego konia, którego właściciel miał już za straconego, gdyż nie wigęć nie żarł i całkiem schudł; w kilku wypadkach w dychawicy; we wielu przypadkach bydła rogatego, u krów, które wydawały niedobrą śmietankę itd. itd. Często znajduję się w położeniu, że zmuszony jestem do przyjęcia szczególnych podziękowań ze strony właścicieli dóbr; szczególniej stało się to z jednym posiadaczem gruntu, który mnie chciał jeszcze osobno wynagrodzić za to, że prozkiem Pańskim konia swego kosztującego dwadzieścia złr., za cenę czterech złr., a w drugim wypadku krów wartą pięćdziesiąt złr. za dwadzieścia cztery złr. ocali.

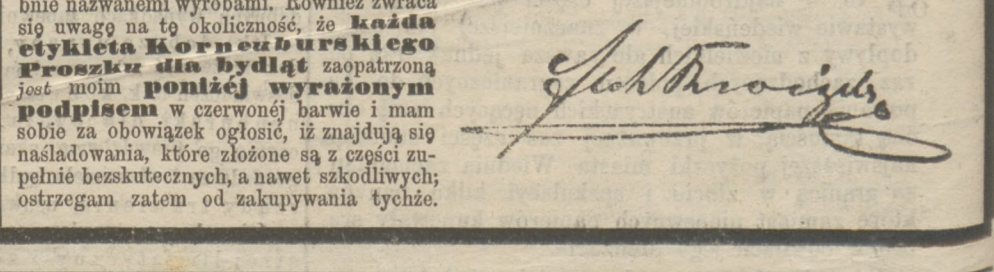
Sprzedam już dwie trzecie części ostatnio posłanego proszku, a w Marcu zgłoszę się znowu do Pana, gdyż chętnie chcę sobie sprowadzić znaczniejszy zapas. **Kaaden.** **Ed. Hellmessen**, aptekarz.

Wyroby weterynaryjne **Kwizdy** ma do nabycia:

w **KRAKOWIE** p. **M. Jawornicki**, p. **Józef Jahn** i p. **Józef Trauczyński** aptekarz w Ryńku głównym.
we **Lwowie** pp. **Konstanty Iskierski**, **Piotr Mikolasz**, **Jakób Beiser**, **S. Rucker** aptekarze, p. **J. Piepes**.

Także znajdują się Składy prawie we wszystkich miastach Galicji, o których od czasu do czasu ogłasza się w niniejszym piśmie.

OSTRZEŻENIE! Celem zapobieżenia naśladowaniom, uprasza się nie zamieniać **Płynu przyrządzonego** Fr. J. Kwizdy, jedynie oznaczonego c. k. wyłączeniem przywilejem, z innymi podobnymi lub podobnie nazwanymi wyrobami. Również zwraca się uwagę na to okoliczność, że każda etykieta **Korneuburskiego** **proszku** dla bydła zaopatrzona jest moim poniekąd wyrażonym podpisem w czerwonej barwie i mam sobie za obowiązek ogłosić, iż znajdujący się naśladowania, które złożone są z części zupełnie bezskutecznych, a nawet szkodliwych; ostrzegam zatem od zakupywania tychże.



Na powszechną wystawę w Wiedniu 1873 Medal zasługi.



OLEJ TRANOWY Z WĄTROBY MIĘTUSÓW

Wilhelma Maagera w Wiedniu.
Heumarkt Nr. 3.

Badany przez pierwszych najslawniejszych lekarzy i dla swęj łatwej strawności, polecany i zapisywany jako najczystszy, najlepszy, najnaturalniejszy i uznany za najskuteczniejszy środek*) przeciw olerpieniom piersi i płu, przeciw zolom, liszajom, wrzodom, wyrazom skórny, chorobom gruczołom, osłabieniu itd., jest do nabycia prawdziwy, jedna flaszka za 1 złr., albo w moim składzie fabrycznym w Wiedniu, Heumarkt Nr. 3, albo też w dobrze znanych aptekach i handlach materyalów w Wiedniu i w całym państwie austriackim, a mianowicie:

w **KRAKOWIE** u J. Trauczyńskiego, W. Redyka, M. Skalskiego, F. Gralewskiego, P. Sawiczewskiego, A. Aleksandrowicza, Cz. Królikowskiego, apt.; J. N. Waltera, A. M. Proppera, kupców;

w **PODGÓRZU** u J. Skalskiego apt.; w **BIAŁEJ** u E. Kelera apt., E. Ponratka Syna i Sp. kup.; w **BIELSKU** u J. A. Stanki i u Gustawa Johanny apt.; w **BOCHNI** u F. Reissa apt.; w **BRODACH** u K. B. Witoławskiego, E. Liszki apt., M. S. Franzosa kup.; w **BUZACZU** u Kerla i Jeżewskiego, F. Popowicza kup.; w **BRZEŻANACH** u W. Kordeckiego apt., E. Mörla, J. Margulies kup.; w **BUDZANOWIE** u D. Jasieńskiego apt.; w **CZERNIOWCACH** u C. Altha, F. Krzyżanowskiego, Leona Beldowicza aptekarzy, u J. Schnircha, S. Merdingera, A. Tabakara, N. Agopowicza, Stephanowicza i Assakiewicza, W. Augustynowicza kupców; w **CZORTKOWIE** u L. Nossy Wdowy apt., M. Brenholza kup.; w **HORODENCIE** u J. Neuburga apt., S. B. Offenbergera kup.; w **JAROSŁAWIE** u Grossfelda & Wahrhaftiga kup.; w **JAWOROWIE** u L. Lachowicza apt.; w **KOŁOMYI** u D. Kramera, St. Bereznińskiego, M. Bolchowera, J. S. Friedmanna, S. Hermann, H. Chayesa kup.; w **KOSSOWIE** u M. Kamila kup.; u Ernesta Litmanna kup.; w **KRAKOWCU** u E. Kiernika apt.; w **KUTTACH** u A. Sklera, Leiba Kalmana kup.; we **LWOWIE** u S. Ruckera, J. Piepesa, J. Beisera apt., A. Horna, J. F. Kleina Wdowy & Risslera, St. Markiewicz, C. Schubutha, K. Klimowicza, Emilia Latinek kup.; w **MIKULINCACH** u Stan. Miedlickiego apt.; w **MOŚCISKACH** u S. Eisenberga apt.; w **NADWORNIEJ** u Taubego Griffa kup.; w **NOWYM SĄCZU** u S. Lichtmanna kup.; w **OSWIECIMIU** u J. Grzesickiego apt.; w **PRZEMYŚLU** u M. Kozłowskiego, S. Barana, kup.; w **PODHAJCACH** u Fejrycha apt.; w **ROZWADOWIE** u Süssla Karthagenera, Leisera Storch kup.; w **RZESZOWIE** u J. Schaitera i Sp., L. Siegla kup.; w **SAMBORZIE** u A. Kromera kup.; w **SKALE** u J. Weidberga kup.; w **SKAWINIE** u Karola Mayera apt.; w **ŚNIATYNIU** u E. Böhma kup.; w **STANISŁAWOWIE** u F. Stechera apt., Jonasa Kalma, Chaima Halperna kup.; w **STRYJU** u E. Bobserskiego, D. J. Nussenblatt i Sp. kup. i Leona Gaertnera apt.; w **SUCZAWIE** u J. Zachora apt., S. Gwółba kup.; w **TARNOWIE** u W. Müldnera i Sp., Chiela Wolfa, H. Wittmayera kup.; w **WISNICZU** u J. Kubickiego wdowy apt.; w **ZALESZCZYKACH** u J. Kodreńskiego, H. Sternlieba kup.; w **ZALOSZCACH** u M. D. Mościskiera kup.; w **ZŁOCZOWIE** u L. Golda kup.; w **ZYWCU** u J. Kloski.

*) Z przysłanych olejów tranowych na wiedeńską wystawę powszechną z Austrii, Niemiec i Francji, jedynie olej mietusowy **Maagera** został przez międzynarodowych sędziów medalem zasługi odznaczony. (1930-5-12)

Odpowiedzialny rządca Drukarni **Józef Łukociński.**